

2002

	Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Obslužné vybavení nádrží - Spojka samospádového vyprazdňování	ČSN EN 13315 69 9015
--	--	--------------------------------

Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Gravity discharge coupler

Citernes de transport de matières dangereuses - Equipements de service pour citernes - Coupleur de vidange gravitaire

Tanks für Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung von Tanks - Entladekupplung für Schwerkraftabgabe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13315:2002. Evropská norma EN 13315:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13315:2002. The European Standard EN 13315:2002 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

65994

prEN 12266-1 dosud nezavedena

prEN 12266-2 dosud nezavedena

EN 13083 zavedena v ČSN EN 13083 (69 9023) Nádrže na přepravu nebezpečného zboží - Obslužné vybavení nádrží - Nástavec pro plnění a vyprazdňování spodem

ISO 2859-1 zavedena v ČSN ISO 2859-1 (01 0261) Statistické přejímky srovnáváním. Část 1: Přejímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess, v.o.s. Brno, IČO 00544990; Miroslav Patočka, dipl. tech.

Technická normalizační komise: TNK 91 Tlakové nádoby a zařízení chemického průmyslu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jan Jokeš

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13315
Květen 2002

ICS 13.300; 23.020.20

Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Obslužné vybavení nádrží -
Spojka samospádového vyprazdňování
Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks -
Gravity discharge coupler

Citernes de transport de matières
dangereuses -
Equipements de service pour citernes -
Coupleur de vidange gravitaire

Tanks für Beförderung gefährlicher Güter -
Bedienungsausrüstung von Tanks -
Entladekupplung für Schwerkraftabgabe

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-01-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

**Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung**

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky
č. EN 13315:2002 E

Ref.

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4
Funkce

.....
..... 7

5 Konstrukční
charakteristiky

..... 7

5.1

Všeobecně

..... 7

5.2 Únosnost při zatížení tlakem..... 7

5.3 Konstrukční materiály..... 7

5.4 Rozsah teplot..... 7

..... 7

5.5 Rozměrové charakteristiky..... 7

5.6 Elektrický odpor..... 7

..... 7

6 Volitelné doplňkové vybavení..... 7

6.1 Vizuální kontrola a kontrola průtoku..... 7

6.2 Ovládání nástavce..... 8

6.3 Činnost blokovacího zařízení..... 8

7 Zkoušky..... 8

7.1 Všeobecně..... 8

7.2 Zkoušky v průběhu výroby..... 8

7.2.1 Všeobecně.....

..... 8

7.2.2 Těsnostní zkouška
pláště..... 8

7.2.3 Zkouška
ovladatelnosti
..... 8

7.2.4 Výsledky
zkoušek
.....
8

7.3 Typové
zkoušky
.....
.. 8

7.3.1
Všeobecně
.....
..... 8

7.3.2 Těsnostní zkouška
pláště..... 8

7.3.3 Zkouška
ovladatelnosti
..... 9

7.3.4 Výsledky
zkoušek
.....
9

8
Značení
.....
..... 9

9 Instrukce pro instalování, provoz a
údržbu..... 9

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 296 „Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží“ jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2002.

Tato evropská norma je součástí souvislého normalizačního programu zahrnujícího následující normy:

Nádrže pro přepravu kapalného nebezpečného zboží s tlakem par nepřesahujícím 110 kPa (absolutní tlak) při 50 °C a zařízení pro dopravu benzínu

EN 13081 *Vapour collection adaptor and coupler* (Nástavec pro jímání par a spojka)

EN 13082 *Vapour transfer valve* (Armatura pro převádění par)

EN 13083 *Adaptor for bottom loading and unloading* (Nástavec pro plnění a vyprazdňování spodem)

prEN 13308 *Non-pressure balanced footvalve* (Netlakový souměrný patní ventil)

prEN 13314 *Fill hole cover* (Víko plnicího otvoru)

EN 13315 *Gravity discharge coupler* (Spojka samospádového vyprazdňování)

prEN 13316 *Pressure balanced footvalve* (Tlakový souměrný patní ventil)

prEN 13317 *Manhole cover assembly* (Sestava víka průlezu)

Tato norma byla navržena pro odkazy do RID a do technických příloh ADR. Proto normy uvedené v normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR neuvedené ve stávající normě jsou normativní, pouze jsou-li tyto normy uvedeny v RID nebo technických přílohách ADR.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucemburska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Spojka samospádového vyprazdňování, předmět této normy, umožňuje přemístění nebezpečných substancí z nádrže do sběrné uskladňovací nádrže připojením nástavce pro plnění a vyprazdňování spodem a použitím prostředků pro připojení k vypouštěcí hadici.

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro spojky samospádového vyprazdňování a stanoví požadavky na provedení, rozhodující rozměry a zkoušky nutné pro ověření shody zařízení s touto normou.

Zařízení specifikované v této normě je vhodné pro používání s kapalnými benzinovými produkty a jinými nebezpečnými substancemi 3. třídy podle ADR - Evropské dohody, týkající se mezinárodní přepravy nebezpečného zboží po silnici (hořlavé látky), jehož tlak par nepřesahuje 110 kPa při 50 °C a benzinu a které není subklasifikováno jako toxické nebo korozivní.

-- Vynechaný text --